

The life cycle of the Mexican fruit fly begins when the adult female pierces the skin of fruits and vegetables and lays from 1 to 10 eggs per fruit. The eggs hatch and develop into maggots, which feed on the fruit pulp. Decaying, infested fruit usually falls to the ground, and the maggots leave the fruit and burrow into the ground to pupate. Adult Mexican fruit flies emerge from the ground and mate, completing the cycle.

La mosca hembra ataca fruta madura, perforando la cáscara. La hembra deposita de uno a diez huevecillos en el fruto. Después de unos días los huevecillos maduran y se desarrollan como larva (gusano). El gusano se alimenta dentro la pulpa del fruto y el fruto infestado se pudre y se cae al suelo. El gusano se penetra en la tierra y se transforma en pupa. La mosca adulta tras aproximadamente ocho días, emerge de la tierra y se aparea completando el ciclo vital.

Todos Podemos Ayudar

Todos debemos poner de nuestra parte para mantener la mosca mexicana fuera de California. Simplemente siguiendo estas recomendaciones, ayudaríamos en el esfuerzo:

- Viajeros no deben traer a California productos agrícolas que sean prohibidos. Los productos prohibidos pueden ser portadores de la plaga. Antes de traer, enviar o importar productos agrícolas haga una declaración durante la inspección de aduanas u obtenga permiso anticipado.
- Debemos seguir las reglas o restricciones en efecto de cuarentena. Por ejemplo, mantenga su cosecha casera dentro de la zona de cuarentena.
- Permita la entrada a su propiedad a los inspectores agrícolas para colocar y mantener la trampa de detección.
No transporte productos frescos fuera de la zona
- de cuarentena. Si quiere trasladar su cosecha fuera de la zona asegúrese que estén enlatadas, cocidas, congeladas o con conservantes

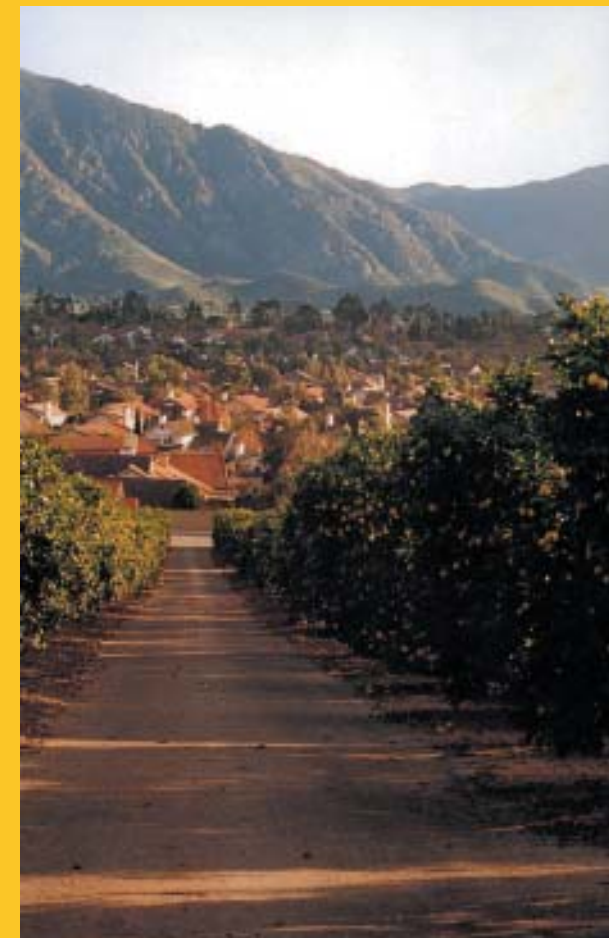
Escoja un Futuro Libre de la Mosca Mexicana de la Fruta

El mantener la mosca mexicana fuera de California es una responsabilidad de todos nosotros, como californianos. La exclusión es la clave si queremos evitar que la mosca se establezca. El establecimiento de la mosca mexicana en California nos podría afectar de un modo dramático. La agricultura es la mayor industria de California, y la mosca mexicana podría devastar no solo la agricultura, sino toda la economía que la sostiene y el mercado laboral de California.

County Agricultural Commissioner's Office
California Department of Food and Agriculture
United States Department of Agriculture

Mexican Fruit Fly

Impact on You



MOSCA MEXICANA DE LA FRUTA

¿Cómo le afecta a usted?

Help Keep Mexican Fruit Fly Out of California

Everyone's cooperation is needed to keep Mexican fruit fly from entering California. If this pest were to become a permanent resident in our state, everyone would feel the impact.

Mexican fruit fly prevention begins with you - we all need your help!



California Department of Food and Agriculture
www.cdfa.ca.gov



PHOTO: NEIL WRIGHT, CDEA

Homegrown fruit in Mexican fruit fly-infested areas often looks like this. If the pest made its way into fruit and vegetable-growing parts of California, supplies of produce would go down and prices would go up.

La fruta casera en zonas infestadas por la mosca mexicana se ve así. Si la plaga llegara a establecerse en las zonas agrícolas de California, los precios subirían y la calidad de los productos bajaría.



PHOTO: JAWAID IQBAL, CDEA

Agricultural inspectors place traps like this to detect the presence of Mexican fruit fly.

Inspectores agrícolas colocan trampas así para poder detectar la presencia de la mosca.



PHOTO: JAWAID IQBAL, CDEA

County, State, and Federal workers cooperate to inspect commercial and backyard produce for Mexican fruit fly maggots.

El Municipio, el Estado y el Gobierno Nacional trabajan cooperativamente en la inspección de productos agrícolas, ya sean caseros o comerciales, para detectar larvas de la mosca mexicana.

Mexican fruit fly is everyone's problem. It's not just farmers who will have trouble if Mexican fruit fly gets a toehold in California - it's your problem, too.

Mexican fruit fly is one of the world's most destructive insect pests. It attacks more than 40 kinds of fruits and vegetables, many of which grow in home gardens and orchards.

If Mexican fruit flies became established in California, they would devastate commercial agriculture and make it more difficult and expensive for you to grow fruit and vegetables in your own yard.

- Your homegrown produce would look less appealing and be poorer in quality.
- Many fruits, nuts, and vegetables would drop and rot before they were ripe.
- Farmers and home gardeners would need to use more pesticides to keep crops free of Mexican fruit fly maggots. Successful organic gardening would not be feasible in such areas.
- Consumers - and that's all of us - would pay more for fruits and vegetables because of higher production costs and reduced yields. Mexican fruit fly could cost consumers an additional \$124 million per year in increased production costs.

La mosca mexicana de la fruta no es un problema solo de los productores, sino suyo también. Es una de las plagas de insectos más destructivas del mundo. Ataca a más de 40 frutas incluyendo nueces y verduras; muchas de las cuales se cultivan en huertos caseros.

El establecimiento de la mosca mexicana en California podría devastar no solo la agricultura, sino toda la economía que sostiene el mercado laboral de California. También sería más difícil y costoso cultivar en huertos caseros.

Sus cultivos caseros se verían menos apetecibles y

- serían de inferior calidad.
- Fruta, nueces y verduras caerían al suelo antes de tiempo, solo para pudrirse.
- Los agricultores y dueños de casas tendrían que aplicar pesticidas adicionales para mantener los cultivos libre de gusanos. La jardinería orgánica no tendría éxito en esas zonas.

Debido al mayor costo de producción y el menor

- rendimiento, el consumidor gastaría más por los productos agrícolas. Se estima que como consumidores, gastaríamos una suma adicional de \$124 millones de dólares anuales por causa de la mosca mexicana de la fruta.

How You Can Help

You have a personal stake in the effort to keep Mexican fruit fly out. Here's how you can help:

- Don't bring or mail fruits, vegetables, or plants into California unless agricultural inspectors have cleared them beforehand. Mexican fruit fly and other pests can hitch a ride on prohibited produce.
- Cooperate with any quarantine restrictions or rules that might be imposed because of a Mexican fruit fly find in your area. That means keeping homegrown produce on your property.
- Allow authorized agricultural workers access to your property to inspect fruit and Mexican fruit fly traps for signs of an infestation.
- If you must move fruits and vegetables from a Mexican fruit fly-infested area, make sure they're canned, baked, frozen, or preserved. Never remove fresh produce from your property when your area is under a Mexican fruit fly quarantine-you could be moving maggots from your yard to an uninfested area.